

со своей резолюцией 33/174, для того чтобы дать ему возможность получать добровольные взносы для распределения, через установленные каналы гуманитарной помощи в качестве гуманитарной, правовой и финансовой помощи лицам, права человека которых глубоко нарушаются в результате применения пыток, а также родственникам подобных жертв, уделяя первоочередное внимание оказанию помощи жертвам нарушения прав человека в государствах, положение в области прав человека которых являлось предметом резолюций или решений, принятых Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом или Комиссией по правам человека;

b) что подобный Добровольный фонд Организации Объединенных Наций в пользу жертв пыток должен управляться в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций Генеральным секретарем в консультации с советом попечителей, состоящим из председателя и четырех членов, обладающих большим опытом работы в области прав человека и действующих в своем личном качестве, которые должны назначаться Генеральным секретарем с должным учетом справедливого географического распределения и в консультации с их правительствами;

c) переименовать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

d) принять процедуры для управления Фондом, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

e) уполномочить совет попечителей содействовать внесению взносов и добиваться обещаний делать такие взносы;

f) просить Генерального секретаря оказывать совету попечителей любую необходимую ему помощь;

2. *призывает* все правительства положительно откликнуться на просьбу о внесении взносов в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток»;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии конкретные предложения в отношении процедуры управления Фондом в соответствии с принципами, изложенными в пункте 1а проекта резолюции, рекомендованного для принятия Генеральной Ассамблеей.

*18-е пленарное заседание  
8 мая 1981 года*

#### **1981/40. Борьба с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1980/4 от 16 апреля 1980 года, в которой он просил Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении Конвенции по борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами<sup>69</sup>,

*ссылаясь также* на резолюцию 1 (XXVII) Комиссии по положению женщин от 4 апреля 1978 года<sup>70</sup>,

*учитывая* положения резолюции 43, принятой Всемирной конференцией в рамках Десятилетия

<sup>69</sup> Резолюция 317 (IV) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>70</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 2 (E/1978/32/Rev.1), глава IX.*

женщины Организации Объединенных Наций, о торговле людьми и эксплуатации проституции третьими лицами<sup>71</sup>,

*учитывая*, что рабство может быть определено как положение одного лица, которое находится в полной власти другого,

*будучи осведомлен* о том, что по этим причинам Рабочей группе по вопросам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств было предложено принять участие в подготовке исследования по вопросу о сутенерстве,

*учитывая также*, что такая практика, нередко осуждаемая различными органами Организации Объединенных Наций, является вопиющим нарушением прав человека,

*учитывая*, что борьбой с такой торговлей и преследованием за нее занимаются многочисленные национальные и международные организации,

*просит* Генерального секретаря опросить правительства государств-членов, а также заинтересованные международные организации, региональные комиссии, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Интерпол и заинтересованные международные неправительственные организации о состоянии этого вопроса и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии для того, чтобы можно было с полным знанием фактов предусмотреть совместные меры, направленные на то, чтобы положить конец этой форме рабства.

*18-е пленарное заседание  
8 мая 1981 года*

#### **1981/41. Доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южно-Африканской Республике**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1979/39 от 10 мая 1979 года по докладу Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южно-Африканской Республике,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1980/33 от 2 мая 1980 года о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южно-Африканской Республике,

*признавая* вклад, который внесли и продолжают вносить доклады Специальной рабочей

<sup>71</sup> См. *Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир. Копенгаген, 14—30 июля 1980 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3, и исправление), глава I.

группы экспертов в усилия Организации Объединенных Наций по выявлению и борьбе с нарушениями прав человека, в частности с политической апартеида и расовой дискриминации, проводимой в Южной Африке и Намибии,

*рассмотрев доклад Специальной рабочей группы экспертов, просьба о подготовке которого содержится в резолюции 1980/33 Совета*<sup>72</sup>,

*отмечая, что южноафриканские власти, отнюдь не изменяя своей политики апартеида, усиливают ее различными средствами,*

*отмечая также, что предложения в отношении реформы отношений в промышленности в Южной Африке, выдвинутой Комиссией Виехана, по-видимому, потерпели провал,*

*отмечая далее, что кодекс поведения Европейского экономического сообщества не вызвал значительных изменений,*

1. *поздравляет Специальную рабочую группу экспертов Комиссии по правам человека в связи с проделанной ею работой;*

2. *принимает к сведению доклад Специальной рабочей группы экспертов, просьба о подготовке которого содержится в его резолюции 1980/33, и выводы, содержащиеся в нем;*

3. *выражает сожаление в связи с бесчеловечным положением африканских трудящихся, особенно сельскохозяйственных рабочих;*

4. *осуждает продолжающееся вмешательство полиции и государства в трудовые конфликты в Южной Африке;*

5. *требует прекращения всех форм вмешательства полиции и государства в трудовые конфликты и признания права профсоюзных движений трудящихся-африканцев в Южной Африке на полную свободу ассоциации и на беспрепятственное ведение переговоров о коллективных договорах;*

6. *предлагает Специальной рабочей группе экспертов продолжать изучение данной ситуации и представить об этом доклад Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в 1982 году;*

7. *постановляет рассмотреть вопрос о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южно-Африканской Республике, в качестве подпункта по пункту, озаглавленному «Вопросы, касающиеся прав человека», на своей первой очередной сессии 1982 года.*

*18-е пленарное заседание  
8 мая 1981 года*

## **1981/42. Вопросы, касающиеся прав человека: дело Зиад Абу Анна**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщую декларацию прав человека*<sup>73</sup>,

*ссылаясь на резолюцию 32/14 Генеральной Ассамблеи от 7 ноября 1977 года, в которой Ассамблея, в частности, подтвердила законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального и иностранного господства и чужеземного ига всеми доступными средствами,*

*учитывая, что правительство Израиля вызывающе рассматривает международно признанное и законное сопротивление палестинского населения, находящегося в условиях незаконной оккупации, в качестве «обыкновенных преступлений» и что израильские оккупационные власти систематически нарушают права человека палестинского населения, находящегося под военной оккупацией Израиля,*

*отмечая, что г-н Зиад Абу Анна уже более одного года незаконно содержится в одной из тюрем Соединенных Штатов в ожидании его выдачи Израилю,*

*отмечая также, что единственной основой для «возможного дела» против г-на Зиада Абу Анна является заявление на языке иврит, сделанное лицом, которое находилось в тюремном заключении в Израиле,*

*отмечая далее, что ни один суд Соединенных Штатов не будет возбуждать дела против лица на основании подобных «доказательств»,*

*призывает правительство Соединенных Штатов Америки освободить г-на Зиада Абу Анна из тюрьмы в Соединенных Штатах, в которой он в настоящее время содержится.*

*19-е пленарное заседание  
8 мая 1981 года*

## **1981/43. Состав Комитета по неправительственным организациям**

*Экономический и Социальный Совет,*

*признавая необходимость увеличения состава Комитета по неправительственным организациям, с тем чтобы привести его в соответствие с существующим членским составом Организации Объединенных Наций, а также с принципом справедливого географического представительства,*

<sup>72</sup> E/1981/68, приложение.

<sup>73</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.